

**Fra:** Faglig <Faglig@hirschsprung.dk>  
**Sendt:** 3. december 2024 10:11  
**Til:** henrik@brandt-dk.com  
**Emne:** SV: Søren Borchs fuglekongeskive fra 1841

Kære Henrik

Tak for din e-mail og interesse for Søren Borchs skydeskive, som har været udstillet på Den Hirschsprungske Samling i mange år. Danske museer kan kun i helt særlige tilfælde udskille genstande fra samlingen og må som udgangspunkt aldrig sælge fra. Den omtalte skydeskive blev i 1898 solgt af Anders Borch, som jeg går ud fra er en slægtning til Søren Borch, til Heinrich Hirschsprung, museets stifter, på betingelse af, at hans og Pauline Hirschsprungs samling blev til et offentligt museum. Dette skete få år senere i 1902. Skiven regnedes dengang for et vigtigt værk af maleren Wilhelm Marstrand, som er en af museets væsentligste kunstnere. Museet er forpligtet til at respektere samlingens integritet og stifternes oprindelige ønsker for museet, så vi kan desværre ikke imødekomme jeres ønske om at overdrage kunstværket. Vi indgår derimod gerne i en diskussion om udlån i kortere perioder til andre, anerkendte museer, ligesom I altid er meget velkomne til at besøge museet for at se skiven.

Med venlig hilsen  
- Rasmus

Rasmus Kjærboe  
Museumsinspektør/Curator, ph.d.

Den Hirschsprungske Samling  
Stockholmsgade 20  
2100 København Ø  
Tlf. +45 35 42 03 36  
Dir. +45 35 44 09 47  
[www.hirschsprung.dk](http://www.hirschsprung.dk)



Tilmeld dig vores nyhedsbrev [her](#)

---

**Fra:** Den Hirschsprungske samling <dhs@hirschsprung.dk>  
**Sendt:** 2. december 2024 20:09  
**Til:** Faglig <Faglig@hirschsprung.dk>; Karina Lykke Grand <karina@hirschsprung.dk>  
**Emne:** VS: Søren Borchs fuglekongeskive fra 1841

---

**Fra:** [henrik@brandt-dk.com](mailto:henrik@brandt-dk.com) <[henrik@brandt-dk.com](mailto:henrik@brandt-dk.com)>  
**Sendt:** 1. december 2024 10:05

Til: Den Hirschsprungske samling <[dhs@hirschsprung.dk](mailto:dhs@hirschsprung.dk)>

Emne: Søren Borchs fuglekongeskive fra 1841

**[EKSTERN E-MAIL]** Denne e-mail er sendt fra en ekstern afsender.

Vær opmærksom på, at den kan indeholde links og vedhæftede filer, som ikke er sikre.

Roskilde og Omegns Fugleskydningselskab er byens ældste forening med sin stiftelse i 1787. Hver sommer kåres en fuglekonge der både har ære og pligter. Blandt pligterne er at give en malet skive til selskabet. Der eksisterer omkring 200 malerier, der er kulturhistoriske klenodier for byen og omegnen. De er vidnesbyrd for byens udvikling gennem 237 år. Skiverne er skattet af lokalhistorisk arkiv, museet og borgerne. Skiverne er udstillet til offentligt fremsyn på Roskilde Museum, Roskilde Rådhus og Restaurant Håndværkeren.

I selskabets historie er der to sorte kapitler. Det ene er i 1861 hvor en del skiver under kedelige omstændigheder kom i privat ejerskab. Det vil ikke kunne ske mere. Det andet er for omkring 50 år siden, hvor nogle skiver blev stjålet fra Hotel Prindsen hvor de var udstillet.

Nogle af de forsvundne skiver er kommet tilbage til selskabet, mens andre må anses at være fortabt for tid og evighed.

Vi har tre solstrålehistorier inden for de sidste årtier.

- I 2008 lykkedes det at få skiven fra 1960 tilbage, men dog uden ramme. Skiven der var blandt de stjålne blev restaureret og en ramme som den oprindelige blev lavet.
- I 2016 hjemkøbte vi en skive der havde været i privat eje siden 1861. Den havde i omkring 100 år været i Sverige. Efter flere forsøg gennem årene, fik vi forhandlet et hjemkøb af skiven i hus.
- I 2024 blev rammen til den stjålne skive fra 1893 fundet. Rammen har været hos kunstkonservatorer, mens en kunstmaler nu er ved at male en kopi af det oprindelige maleri.

Vi har kendskab til to skiver der ikke er udstillet i Roskilde. Det piner os meget, da vi føler, at hele samlingen bør være her. Den ene findes i Den Hirschsprungske Samling. Det er Søren Borchs skive fra 1841, malet af Vilhelm Marstrand. Motivet er det historiske øjeblik hvor fuglekongen modtog insignierne ved Børsen i Roskilde.

Jeg er ikke klar over om skiven er udstillet i Den Hirschsprungske Samling eller om den ligger i arkiv. Et billede af skiven vedhæftes.

Det er selskabets store ønske at hjemkøbe skiven, alternativt, at den overføres til Roskilde Museum, hvis museumsloven står i vejen for vores primære ønske.

Jeg tillader mig at høre hvordan Den Hirschsprungske Samling stiller sig til vores ønske.

Jeg ser frem til at høre fra jer og takker på forhånd.



Med venlig hilsen

**Henrik Brandt**

**Rørholm 16, 4000 Roskilde**

**Tlf: 46 75 72 71, Fax: 46 75 72 77**

**Mobil: 40 75 72 71**

**e-mail: [henrik@brandt-dk.com](mailto:henrik@brandt-dk.com)**